



ARA Congressi - Company Presentation 2018

Proprietor: **Nahid Nayyeri**
Via Marradi, 217 – 57125 Livorno
Tel. (0586) 260855 – Fax (0586) 377627
E-mail: info@aracongressi.com
www.aracongressi.com
www.traduzioni-interpretariato.it
VAT No. 01005160492
Tax Code NYYNHD60B49E625T



Confindustria Associate





Index

Company Presentation.....	3
Conference Services	4
Linguistic Services	5
Interpreting.....	5
Translation.....	6
Main Clients	7

Proprietor: **Nahid Nayyeri**
Via Marradi, 217 – 57125 Livorno
Tel. (0586) 260855 – Fax (0586) 377627
E-mail: info@aracongressi.com
www.aracongressi.com
www.traduzioni-interpretariato.it
VAT No. 01005160492
Tax Code NYYNHD60B49E625T



Confindustria Associate





Company Profile



ARA CONGRESSI conference organisers and business services agency was established in 1991.

The proprietor, Nahid Nayyeri, was a former partner of the agency, Abena s.r.l., and organised and coordinated many conferences and events at national and international level.

Her team of linguists comprises graduates in Interpreting and Translation and native speaker language experts.

In 1993, Ara Congressi began offering a range of language services.

ARA CONGRESSI organises national and international conferences and events, offering a professional conference and convention hostess service and translation and interpreting services in **62 languages**.



Many prestigious clients have relied on the agency's simultaneous and consecutive interpreting services.

Ara Congressi is an associate of the industrial confederation **CONFINDUSTRIA Livorno**

Proprietor: **Nahid Nayyeri**
Via Marradi, 217 – 57125 Livorno
Tel. (0586) 260855 – Fax (0586) 377627
E-mail: info@aracongressi.com
www.aracongressi.com
www.traduzioni-interpretariato.it
VAT No. 01005160492
Tax Code NYYNHD60B49E625T



Confindustria Associate





SERVICES

Conference and Event organisation services



- ✓ Furnishing and equipping the venue
- ✓ Graphics and printing
- ✓ Audio-visual and IT equipment rental
- ✓ Secretarial services prior to and during the event
- ✓ Multilingual hostesses service
- ✓ Simultaneous and consecutive interpreting services

- ✓ Translation services for any language
- ✓ Transcription and translation of conference proceedings
- ✓ Catering organisation and management
- ✓ Conference social events and entertainment
- ✓ Hotel booking management



Hostess Service



- ✓ Multilingual hostess service for conferences, events and trade fairs
- ✓ Hostesses for ECM congresses
- ✓ Congress and event hostess guides with perfect knowledge of foreign languages

Organisation of exhibitions, trade fairs and events

- ✓ Furnishing and equipping the venue
- ✓ Stand structure design and rental
- ✓ Rental of electrical and lighting facilities
- ✓ Rental of audio-visual equipment
- ✓ Hostess and Interpreter services
- ✓ Organisation of entertainment
- ✓ Transport and security support services



Proprietor: **Nahid Nayyeri**
Via Marradi, 217 – 57125 Livorno
Tel. (0586) 260855 – Fax (0586) 377627
E-mail: info@aracongressi.com
www.aracongressi.com
www.traduzioni-interpretariato.it
VAT No. 01005160492
Tax Code NYYNHD60B49E625T



Confindustria Associate





Linguistic Services



ARA Congressi has a team of graduate interpreters and translators and native speaker language experts for all European and oriental languages.

Each translator translates into his/her native language.

The services we provide include:

- ✓ consecutive, simultaneous and negotiation interpreting in **62 languages**
- ✓ translation of commercial, scientific, technical and literary texts and manuals in **62 languages**
- ✓ Linguistic support for negotiations and trade fairs



Interpreting services

Our team of interpreters comprises professionals specialising in simultaneous, consecutive and one-to-one interpreting in many different areas.

Our experts are native speakers and/or graduates from the School for Interpreters and Translators with proven ability and experience.

Types of Interpreting



Simultaneous

During international events, the simultaneous booth interpreting service of our interpreters enables all participants to follow the proceedings immediately, regardless of their language

Consecutive

This is ideal for short or impromptu speeches. The speaker and interpreter alternate in delivering sections of the speech in the speaker's native language followed by the language of the audience

Chuchotage

In this case, the translation is “whispered” to the guest; ideal for when there are very few overseas participants

Negotiation

The interpreter translates for each party during negotiations, using the specialised technical vocabulary of the sector concerned.

Proprietor: **Nahid Nayyeri**
Via Marradi, 217 – 57125 Livorno
Tel. (0586) 260855 – Fax (0586) 377627
E-mail: info@aracongressi.com
www.aracongressi.com
www.traduzioni-interpretariato.it
VAT No. 01005160492
Tax Code NYYNHD60B49E625T



Confindustria Associate





Translation Services

Our team of experienced translators, covering in a wide range of sectors, provides a high quality, **reliable and accurate translation service using consistent terminology and observing confidentiality and punctuality.**

Our translation services cover **62 languages**

- | | | |
|--------------------------------------|---------------------|--------------------------|
| 1. Albanian | 21. French | 42. Polish |
| 2. Arabic | 22. Galician | 43. Portuguese |
| 3. Armenian | 23. Japanese | 44. Brazilian Portuguese |
| 4. Azeri | 24. Greek | 45. Romanian |
| 5. Bengali | 25. Urdu | 46. Russian |
| 6. Belarusian | 26. Hindi | 47. Serbian |
| 7. Bosnian | 27. Indonesian | 48. Sinhalese |
| 8. Bulgarian | 28. English | 49. Slovak |
| 9. Cantonese | 29. Italian | 50. Slovenian |
| 10. Catalan | 30. Kazakh | 51. Spanish |
| 11. Czech | 31. Latvian | 52. Swedish |
| 12. Chinese (Mandarin and Cantonese) | 32. Lithuanian | 53. Swahili |
| 13. Korean | 33. Luxembourgish | 54. Tagalog |
| 14. Croatian | 34. Malaysian | 55. Tamazight (Berber) |
| 15. Kurdish | 35. Maltese | 56. German |
| 16. Danish | 36. Macedonian | 57. Tibetan |
| 17. Hebrew | 37. Mongolian | 58. Turkish |
| 18. Estonian | 38. Montenegrin | 59. Ukrainian |
| 19. Flemish | 39. Norwegian | 60. Hungarian |
| 20. Finnish | 40. Dutch | 61. Uzbek |
| | 41. Persian (Farsi) | 62. Vietnamese |

for a wide range of sectors:

Furniture manufacturing	ISO 9000	Research
Motor	Legal	Robotics
Botany	Maritime	Biological sciences
Chemicals	Marketing	Security
Contracting	Mechanical (automatic machinery and tools)	Software
Trade and Commerce	Medical	Telecommunications
Electronics	Musical	Textiles
Pharmaceuticals	Naval	Transport
Finance	Standards and Approvals	Validation
Industrial Plant	Oil	
IT		

and types of text

1. **marketing and commerce:** correspondence, financial reports, promotional materials and catalogues
2. **scientific:** articles and reports
3. **technical:** manuals, guides and patents
4. **legal:** contracts, company deeds, reports and certificates (including declarations before the Court)

Proprietor: **Nahid Nayyeri**
Via Marradi, 217 – 57125 Livorno
Tel. (0586) 260855 – Fax (0586) 377627
E-mail: info@aracongressi.com
www.aracongressi.com
www.traduzioni-interpretariato.it
VAT No. 01005160492
Tax Code NYYNHD60B49E625T



Confindustria Associate





Our main clients include:



Proprietor: **Nahid Nayyeri**
Via Marradi, 217 – 57125 Livorno
Tel. (0586) 260855 – Fax (0586) 377627
E-mail: info@aracongressi.com
www.aracongressi.com
www.traduzioni-interpretariato.it
VAT No. 01005160492
Tax Code NYYNHD60B49E625T



Confindustria Associate



25 YEARS
OF SERVICE EXCELLENCE



Proprietor: **Nahid Nayyeri**
Via Marradi, 217 – 57125 Livorno
Tel. (0586) 260855 – Fax (0586) 377627
E-mail: info@aracongressi.com
www.aracongressi.com
www.traduzioni-interpretariato.it
VAT No. 01005160492
Tax Code NYYNHD60B49E625T





PHARD



Proprietor: **Nahid Nayyeri**
Via Marradi, 217 – 57125 Livorno
Tel. (0586) 260855 – Fax (0586) 377627
E-mail: info@aracongressi.com
www.aracongressi.com
www.traduzioni-interpretariato.it
VAT No. 01005160492
Tax Code NYYNHD60B49E625T



Confindustria Associate





PROVINCIA di GROSSETO



Provincia di Livorno



Provincia di Savona



REGIONE LIGURIA



Regione Lombardia



Regione Toscana

Diritti Valori Innovazione Sostenibilità



Scuola Superiore della Pubblica Amministrazione



Scuola Superiore Sant'Anna di Studi Universitari e di Perfezionamento



Servizio Sanitario delle Toscana



SIMEF



SOLVAY

asking more from chemistry®

Studiare Sviluppo



Proprietor: **Nahid Nayyeri**
Via Marradi, 217 – 57125 Livorno
Tel. (0586) 260855 – Fax (0586) 377627
E-mail: info@aracongressi.com
www.aracongressi.com
www.traduzioni-interpretariato.it
VAT No. 01005160492
Tax Code NYYNHD60B49E625T



Confindustria Associate





Unione dei
Comuni Montani
del Casentino



Unione Europea



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE

Scuola di Giurisprudenza



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PALERMO



Università degli Studi di Siena



Università di Pavia



UNIVERSITÀ DI PISA



SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA



University of Ioannina



Proprietor: **Nahid Nayyeri**
Via Marradi, 217 – 57125 Livorno
Tel. (0586) 260855 – Fax (0586) 377627
E-mail: info@aracongressi.com
www.aracongressi.com
www.traduzioni-interpretariato.it
VAT No. 01005160492
Tax Code NYYNHD60B49E625T



Confindustria Associate

